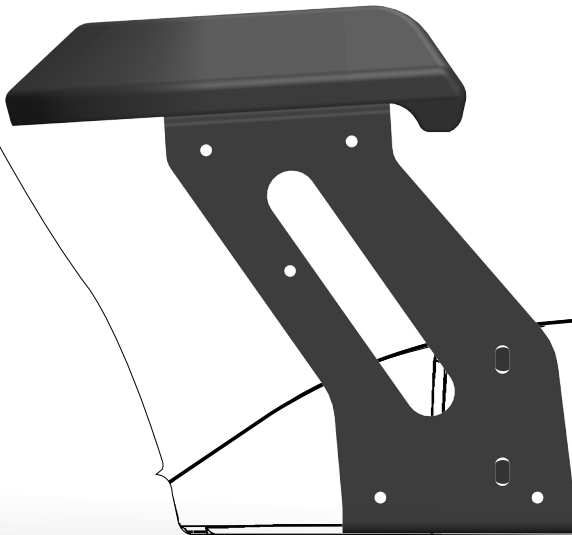




LOVENS

LOVE TO GO BEYOND



**Lovens Explorer 2
Front bench manual**

NL

EN

DE

FR

LET OP

Controleer altijd de website voor de laatste versie van de handleiding.
Bezoek de service pagina op www.lovensbikes.com.

NOTICE

Always check the website for the most recent version of the manual.
Visit the service page at www.lovensbikes.com.

HINWEIS

Überprüfe immer die Website auf die neueste Version des Handbuchs.
Besuche die Service-Seite unter www.lovensbikes.com.

AVIS

Consultez toujours le site Web pour trouver la dernière version du manuel.
Visitez la page du service à l'adresse www.lovensbikes.com.

1 Garantie

- Optima Cycles B.V. biedt 2 jaar garantie op het voorbankje vanaf de datum van aankoop. Bewaar daarom je aankoopbewijs goed.
- Deze garantie dekt uitsluitend gebreken die het gevolg zijn van fabricage- en/of productiefouten.
- De garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:
 - Schade of gebreken veroorzaakt door invloeden van buitenaf, zoals geweld, vandalisme of ongevallen.
 - Onjuist of oneigenlijk gebruik van het product.
 - Normale slijtage door dagelijks gebruik.
 - Het niet naleven van de instructies uit deze handleiding.
 - Gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires.
 - Het zelf aanpassen of modificeren van het voorbankje.

Disclaimer

Optima Cycles B.V. is in geen geval aansprakelijk voor gevolgschade, zoals schade aan de fiets, accu, persoonlijke eigendommen of letsel, die voortkomt uit verkeerd gebruik, onjuiste montage, externe factoren of aanpassingen aan het het voorbankje.

2 Veiligheid

Controleer altijd de website voor de laatste versie van de handleiding. Bezoek de service pagina op www.lovensbikes.com.

- Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik op de Lovens Explorer 2.

WAARSCHUWINGEN

- Zet het kind altijd volledig vast met de gordels, ook bij korte ritten.
- Het voorbankje is uitsluitend bedoeld voor het ondersteunen en vastzetten van kinderen in de leeftijd van 1,5 tot 7 jaar.
- Het voorbankje is niet geschikt voor kinderen die zwaarder zijn dan 35kg.
- Laat de fiets nooit zonder toezicht op de standaard staan wanneer er een kind in de bak of op de fiets zit. Door bijvoorbeeld een ongelijke ondergrond of sterke wind kan de fiets omvallen, met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.
- Is de fiets betrokken geweest bij een ongeval terwijl het voorbankje in gebruik was? Gebruik het accessoire dan niet meer totdat een erkende dealer deze gecontroleerd heeft of vervang het accessoire om de veiligheid te waarborgen.
- Zijn de gordels gebruikt tijdens een aanrijding, dan moeten deze altijd worden vervangen, ook als er geen zichtbare schade is. Laat de vervanging uitvoeren door een erkende Lovens-dealer.
- Als het voorbankje of één van zijn onderdelen verbogen of gebroken zijn, laat deze onderdelen dan vervangen. Blijf het voorbankje niet gebruiken wanneer deze defecten vertoont en neem direct contact op met de dealer om defecte onderdelen te laten vervangen.
- Gebruik het voorbankje uitsluitend in combinatie met het originele

gordelsysteem die door de fabrikant is geleverd.

- Monteer het voorbankje alleen volgens de instructies in de handleiding of laat je dealer het accessoire monteren. Een onjuiste bevestiging kan ertoe leiden dat het voorbankje tijdens het rijden loskomt, wat ernstig letsel (of erger) bij het kind of de bestuurder kan veroorzaken.
- Voorkom schade aan de bodemschaal. De inserts kunnen kapotgaan als de bouten scheef in de bodemschaal worden gedraaid. Draai bouten altijd eerst met de hand vast voordat er tools gebruikt worden.

VOORZICHTIG

- Gebruik het voorbankje niet als losstaand stoeltje buiten de bakfiets.
- Het voorbankje heeft een scharnierend zitvlak. Let op dat het kind niet met handen, vingers of kleding bij het scharnier komt tijdens het inklappen of uitklappen van het zitvlak.
- Controleer de temperatuur van het zitje voordat u het kind erop zet, vooral op hete, zonnige dagen kan het zitje warm aanvoelen. Wij raden aan om de temperatuur van de zitting te controleren met de achterkant van je hand voordat er een kind op de zitting geplaatst wordt.

LET OP

- Het voorbankje is geen speelgoed laat de kinderen niet met het voorbankje spelen.
- Let er bij het opbergen op dat er geen zware en/of scherpe voorwerpen op de gedemonteerde voorbank worden geplaatst. Dit kan eventuele schade aan de voorbank veroorzaken.
- Reinig het voorbankje uitsluitend met milde zeep en water, gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

- Het voorbankje kan door één kind tegelijk gebruikt worden. Het is niet toegestaan om meerdere kinderen of objecten zwaarder dan 35 kg op het voorbankje te plaatsen.
- Controleer regelmatig of het voorbankje nog goed vastzit in de bodemplaat van de fiets. Eventuele speling kan voor onstabiele en/of gevaarlijke situaties zorgen.

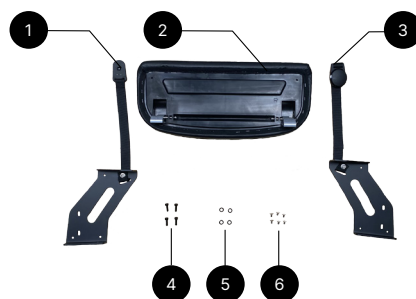
3 Benodigheden

3.1 Eigen gereedschap

Voor het installeren van het voorbankje, is er eigen gereedschap nodig. Zorg ervoor dat je het volgende bij de hand hebt:

- Inbussleutel 3
- Inbussleutel 5

3.2 Product onderdelen



Figuur 1 - Lovens Explorer 2 voorbankje.

1. Voorbank frame Links
2. Zitting
3. Voorbank frame Rechts
4. M6x16mm bouten (4x)
5. M6 sluitringen (4x)
6. M5x12mm verzonken bout (6x)

4 Instructies

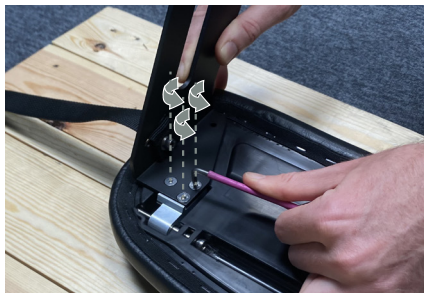
4.1 Installatie instructies

1. Pak de zitting en plaats deze met het zitvlak naar beneden op een zachte ondergrond.
2. Pak het linker frame deel en check of de markeringen op de zitting overeenkomen met de markering op het framedeel.



Figuur 2 - Markeringen matchen.

3. Pak een inbussleutel maat 3 en 3 van de verzonken bouten. Schroef de linkerkant van de stoel stevig vast aan het frame, zoals hieronder weergegeven.



Figuur 3 - Framedeel vastdraaien.

4. Herhaal deze stappen voor de rechterkant van het voorbank frame.
5. Maak de riem vast en trek deze aan om te voorkomen dat het zitvlak open klapt bij de volgende stappen.



Figuur 4 - Zitvlak vastzetten.

6. Plaats de zitting in de box zoals hieronder staat aangegeven.



Figuur 5 - Voorbankje in box plaatsen.

7. Lijn de sleufgaten in het bankframe uit met de gaten in de bodemschaal.



Figuur 6 - Frame uitlijnen.

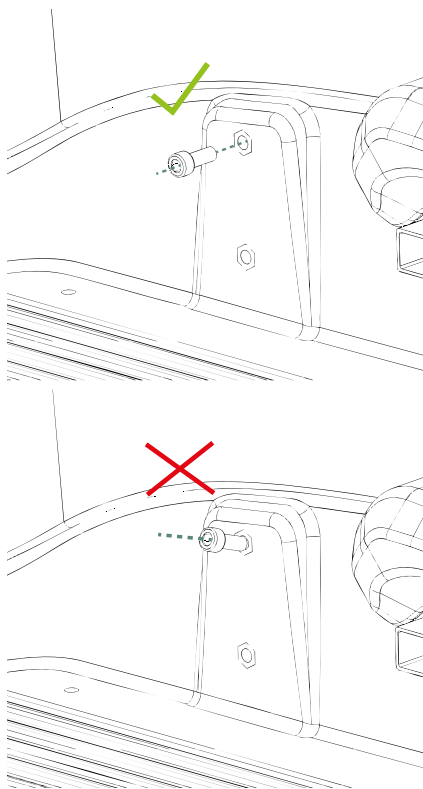
8. Pre-load de M6 bouten met de washers en draai deze met de hand in de interfaces in de bodemschaal.



Figuur 7 - Bouten handvast zetten.

WAARSCHUWING

- Voorkom schade aan de bodemschaal. De inserts kunnen kapotgaan als de bouten scheef in de bodemschaal worden gedraaid. Draai bouten altijd eerst met de hand vast voordat er tools gebruikt worden.



Figuur 8 - Bouten altijd recht indraaien met de hand.

9. Draai de bouten nu goed vast doormiddel van een inbussleutel.



Figuur 9 - Bouten vastdraaien.

10. Het voorbankje is nu klaar om te gebruiken.



Figuur 10 - Voorbankje klaar voor gebruik.

5. Gebruiksaanwijzingen

5.1 Riemsysteem openen en sluiten

1. Druk tegelijkertijd op de twee knoppen aan de zijkant van de gesp en trek vervolgens de gespdelen uit elkaar om de gesp te openen.

NL



Figuur 11 - Gesp openen.

2. Plaats de twee gespdelen weer op elkaar om de gesp te sluiten.



Figuur 12 - Gesp sluiten.

5.2 Riemsysteem afstellen

1. Het riemsysteem kan strakker of losser afgesteld worden. Verstel de riem zoals hieronder staat afgesteld.



Figuur 13 - Riem verstellen.

5.3 Extra baggeruimte

1. De ruimte onder de bank kan gebruikt worden om bijvoorbeeld een boodschappentas in te plaatsen.
2. Open de gesp en laat het bankje openklappen om de extra baggeruimte te kunnen gebruiken.



Figuur 14 - Extra baggeruimte.

WAARSCHUWINGEN

- Zet het kind altijd volledig vast met de gordels, ook bij korte ritten.
- Het voorbankje is uitsluitend bedoeld voor het ondersteunen en vastzetten van kinderen in de leeftijd van 1,5 tot 7 jaar.
- Het voorbankje is niet geschikt voor kinderen die zwaarder zijn dan 35kg.
- Laat de fiets nooit zonder toezicht op de standaard staan wanneer er een kind in de bak of op de fiets zit. Door bijvoorbeeld een ongelijke ondergrond of sterke wind kan de fiets omvallen, met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.
- Is de fiets betrokken geweest bij een ongeval terwijl het voorbankje in gebruik was? Gebruik het accessoire dan niet meer totdat een erkende dealer deze gecontroleerd heeft of vervang het accessoire om de veiligheid te waarborgen.
- Zijn de gordels gebruikt tijdens een aanrijding, dan moeten deze altijd worden vervangen, ook als er geen zichtbare schade is. Laat de vervanging uitvoeren door een erkende Lovens-dealer.
- Als het voorbankje of één van zijn onderdelen verbogen of gebroken zijn, laat deze onderdelen dan vervangen. Blijf het voorbankje niet gebruiken wanneer deze defecten vertoont en neem direct contact op met de dealer om defecte onderdelen te laten vervangen.
- Gebruik het voorbankje uitsluitend in combinatie met het originele gordelsysteem die door de fabrikant is geleverd.
- Monteer het voorbankje alleen volgens de instructies in de handleiding of laat je dealer het accessoire monteren. Een onjuiste bevestiging kan ertoe leiden dat het voorbankje tijdens het rijden loskomt, wat ernstig letsel (of erger) bij het kind of de bestuurder kan veroorzaken.

VOORZICHTIG

- Gebruik het voorbankje niet als losstaand stoeltje buiten de bakfiets.
- Het voorbankje heeft een scharnierend zitvlak. Let op dat het kind niet met handen, vingers of kleding bij het scharnier komt tijdens het inklappen of uitklappen van het zitvlak.
- Controleer de temperatuur van het zijte voordat u het kind erop zet, vooral op hete, zonnige dagen kan het zijte warm aanvoelen. Wij raden aan om de temperatuur van de zitting te controleren met de achterkant van je hand voordat er een kind op de zitting geplaatst wordt.

LET OP

- Het voorbankje is geen speelgoed laat de kinderen niet met het voorbankje spelen.
- Het voorbankje kan door één kind tegelijk gebruikt worden. Het is niet toegestaan om meerdere kinderen of objecten zwaarder dan 35 kg op het voorbankje te plaatsen.
- Controleer regelmatig of het voorbankje nog goed vastzit in de bodemplaat van de fiets. Eventuele speling kan voor onstabiele en/of gevaarlijke situaties zorgen.

6 Na gebruik

6.1 Schoonmaken

LET OP

- Reinig het voorbankje uitsluitend met milde zeep en water, gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

6.2 Demontage en opbergen

- Verwijder de vier M6 bouten uit de bodemschaal en til het bankje uit de box.

LET OP

- Let er bij het opbergen op dat er geen zware en/of scherpe voorwerpen op de gedemonteerde voorbank worden geplaatst. Dit kan eventuele schade aan de voorbank veroorzaken.

1 Warranty

- Optima Cycles B.V. offers a two-year warranty on the front bench from the date of purchase. Therefore, please keep your proof of purchase in a safe place.
- This warranty only covers defects resulting from manufacturing and/or production errors.
- The warranty does not apply in the following cases:
 - Damage or defects caused by external influences, such as violence, vandalism or accidents.
 - Incorrect or improper use of the product.
 - Normal wear and tear due to daily use.
 - Failure to comply with the instructions in this manual.
 - Use of non-original parts or accessories.
 - Self-adjustment or modification of the front bench.

Disclaimer

Optima Cycles B.V. is in no way liable for consequential damage, such as damage to the bicycle, battery, personal property or injury, resulting from misuse, incorrect installation, external factors or modifications to the front bench.

2 Safety

Always check the website for the latest version of the manual. Visit the service page at www.lovensbikes.com.

- This product is only compatible with the Lovens Explorer 2.

WARNINGS

- Always secure the child completely with the seat belt, even on short rides.
- The front seat is only intended for supporting and securing children aged 1.5 to 7 years.
- The front bench is not suitable for children weighing more than 35 kg.
- Never leave the bike unattended on its stand when there is a child in the box. For example, movement by the child, uneven ground or strong winds could cause the bike to tip over, possibly resulting in serious injury.
- Has the bike been involved in an accident while the front bench was in use? If so, do not use the accessory until it has been checked by an official Lovens dealer or replace the accessory to ensure safety.
- If the belts have been used during a collision, they must be replaced even if there is no visible damage. Have them replaced by an approved Lovens dealer
- If the front bench or any of its parts are bent or broken, have these parts replaced. Do not continue to use the bicycle seat adapter if it is defective and contact your dealer immediately to have the defective parts replaced.
- Only use the front bench in combination with the original seat belt system supplied by the manufacturer.
- Only install the front bench according to the instructions in the manual or have your dealer install the accessory. Incorrect installation may cause the adapter to become loose or the front

bench to come loose while riding, which could cause serious injury (or worse) to the child or rider.

- Prevent damage to the bottom plate. The inserts can be damaged if the bolts are screwed into the bottom plate at an angle. Always tighten bolts by hand first before using tools.

CAUTION

- Do not use the front bench seat as a stand-alone seat outside the bike.
- The front bench has a hinged seat. Ensure that the child does not touch the hinge with their hands, fingers or clothing when folding or unfolding the seat.
- Check the temperature of the seat before placing a child on it, as it can feel hot, especially on hot, sunny days. We recommend checking the temperature of the seat with the back of your hand before placing a child on it.

NOTICE

- The front bench is not a toy; do not allow children to play with it.
- When storing, make sure that no heavy and/or sharp objects are placed on the disassembled front bench. This could cause damage to the front bench.
- Clean the front bench only with mild soap and water; do not use aggressive cleaning agents or solvents.
- The front bench can be used by one child at a time. It is not permitted to place multiple children or objects heavier than 35 kg on the front seat.
- Regularly check that the front bench is still securely attached to the base plate of the bicycle. Any play can cause unstable and/or dangerous situations.

3 Requirements

3.1 Own tools

To install the front bench, you will need your own tools. Make sure you have the following to hand:

- Allen key 3
- Allen key 5

3.2 Product components

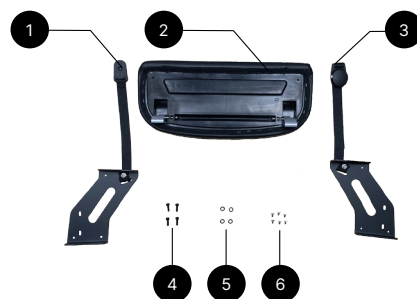


Figure 1 - Lovens Explorer 2 Front Bench.

1. Front seat frame, left
2. Seat
3. Front seat frame, right
4. M6x16mm bolts (4x)
5. M6 washers (4x)
6. M5x12mm countersunk bolts (6x)

4 Instructions

4.1 Installation instructions

1. Take the seat and place it with the seating surface facing down on a soft surface.
2. Take the left frame part and check whether the markings on the seat correspond to the markings on the frame part.



Figure 2 - Matching the part markings.

3. Fasten the belt and tighten it to prevent the seat from opening during the next steps.



Figure 4 - Securing the seat.

4. Place the seat in the box as shown below.



Figure 5 - Placing the front bench in the box.

5. Align the slotted holes in the bench frame with the holes in the bottom plate.

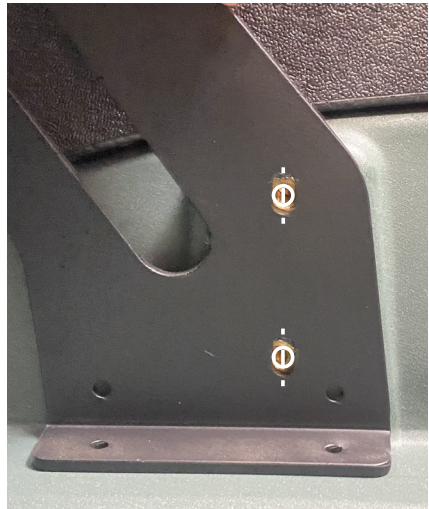


Figure 6 - Aligning the frame .

6. Pre-load the M6 bolts with the washers and screw them by hand into the interfaces in the bottom plate.



Figure 7 - Tightening bolts by hand.

WARNINGS

- Prevent damage to the bottom plate. Inserts can be broken if bolts are screwed into the bottom plate at an angle. Always tighten bolts by hand first before using tools.

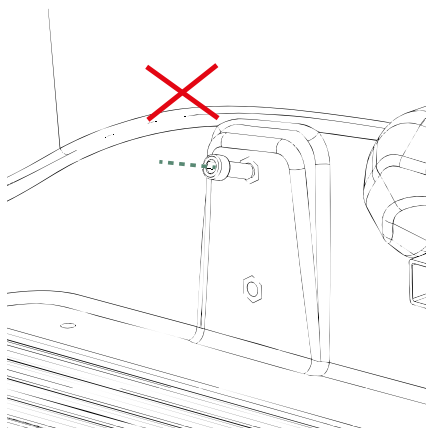
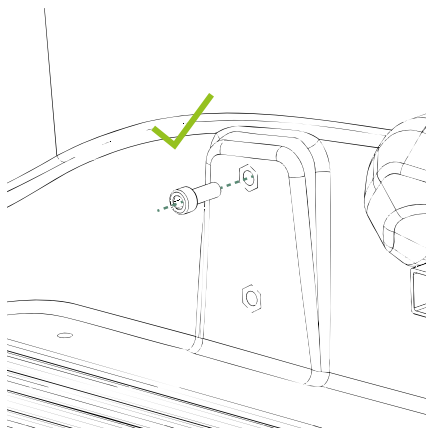


Figure 8 - First, tighten bolts by hand.

7. Now tighten the bolts firmly using an Allen key.



Figure 9 - Tightening bolts.

8. The front bench is now ready for use.



Figure 10 - Front bench ready for use.

5. Instructions for use

5.1 Opening and closing the belt system

1. Press the two buttons on the side of the buckle simultaneously, then pull the buckle parts apart to open the buckle.



Figure 11 - Opening the buckle.

2. Place the two buckle parts back together to close the buckle.



Figure 12 - Closing the buckle.

5.2 Adjusting the strap system

1. The strap system can be tightened or loosened. Adjust the strap as described below.



Figure 13 - Adjusting the belt.

5.3 Extra luggage space

2. The space under the seat can be used to store items such as a shopping bag. Open the buckle and fold down the seat to access the extra luggage space.



Figure 14 - Extra storage space.

WARNINGS

- Always secure the child completely with the seat belt, even on short rides.
- The front seat is only intended for supporting and securing children aged 1.5 to 7 years.
- The front bench is not suitable for children weighing more than 35 kg.
- Never leave the bike unattended on its stand when there is a child in the box. For example, movement by the child, uneven ground or strong winds could cause the bike to tip over, possibly resulting in serious injury.
- Has the bike been involved in an accident while the front bench was in use? If so, do not use the accessory until it has been checked by an official Lovens dealer or replace the accessory to ensure safety.
- If the belts have been used during a collision, they must be replaced even if there is no visible damage. Have them replaced by an approved Lovens dealer
- If the front bench or any of its parts are bent or broken, have these parts replaced. Do not continue to use the bicycle seat adapter if it is defective and contact your dealer immediately to have the defective parts replaced.
- Only use the front bench in combination with the original seat belt system supplied by the manufacturer.
- Only install the front bench according to the instructions in the manual or have your dealer install the accessory. Incorrect installation may cause the adapter to become loose or the front bench to come loose while riding, which could cause serious injury (or worse) to the child or rider.

CAUTION

- Do not use the front bench seat as a stand-alone seat outside the bike.
- The front bench has a hinged seat. Ensure that the child does not touch

the hinge with their hands, fingers or clothing when folding or unfolding the seat.

- Check the temperature of the seat before placing a child on it, as it can feel hot, especially on hot, sunny days. We recommend checking the temperature of the seat with the back of your hand before placing a child on it.

NOTICE

- The front bench is not a toy; do not allow children to play with it.
- The front bench can be used by one child at a time. It is not permitted to place multiple children or objects heavier than 35 kg on the front seat.
- Regularly check that the front bench is still securely attached to the base plate of the bicycle. Any play can cause unstable and/or dangerous situations.

6 After use

6.1 Cleaning

NOTICE

- Clean the front bench only with mild soap and water; do not use aggressive cleaning agents or solvents.

6.2 Disassembly and storage

- Remove the four M6 bolts from the bottomplate and lift the front bench out of the box.

NOTICE

- When storing, make sure that no heavy and/or sharp objects are placed on the disassembled front bench. This could cause damage to the front bench.

1 Garantie

- Optima Cycles B.V. gewährt dir ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf die Vordersitzbank. Bewahre daher deinen Kaufbeleg sorgfältig auf.
- Diese Garantie deckt ausschließlich Mängel ab, die auf Herstellungs- und/oder Produktionsfehler zurückzuführen sind.
- Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:
 - Schäden oder Mängel, die durch äußere
 - Einflüsse wie Gewalt, Vandalismus oder Unfälle verursacht wurden.
 - Unsachgemäße oder zweckwidrige Verwendung des Produkts.
 - Normale Abnutzung durch den täglichen Gebrauch.
 - Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung.
 - Verwendung von nicht originalen Teilen oder Zubehör.
 - Eigenständige Anpassung oder Modifizierung den Vordersitzbank.

Haftungsausschluss

Optima Cycles B.V. haftet in keinem Fall für Folgeschäden, wie zum Beispiel Schäden am Fahrrad, am Akku, an deinen persönlichen Gegenständen oder für Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falsche Montage, externe Faktoren oder Änderungen am vorderen Sitz zurückzuführen sind.

2 Sicherheit

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Lovens Explorer 2 geeignet.

WARNHINWEISE

- Sichere ein Kind immer mit den Gurten auf der Vordersitzbank, auch bei kurzen Fahrten.
- Die Vordersitzbank ist ausschließlich für die Verwendung und Sicherung von Kindern im Alter von 1,5 bis 7 Jahren vorgesehen.
- Der Vordersitzbank ist nicht für Kinder mit einem Gewicht von mehr als 35 kg geeignet.
- Lass das Fahrrad niemals unbeaufsichtigt auf dem Ständer stehen, wenn sich ein Kind im Kindersitz oder auf dem Fahrrad befindet. Durch unebenen Untergrund oder starken Wind kann das Fahrrad umkippen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- War das Fahrrad in einen Unfall verwickelt, während die Vordersitzbank in Gebrauch war? Verwende das Zubehör dann nicht mehr, bis es von einem autorisierten Händler überprüft wurde, oder ersetze das Zubehör, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Wurden die Gurte bei einem Unfall verwendet, müssen sie immer ersetzt werden, auch wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind. Lass den Austausch von einem autorisierten Lovens-Händler durchführen.
- Ist die Vordersitzbank oder eines seiner Teile verbogen oder gebrochen, lass diese Teile ersetzen. Verwende die Vordersitzbank nicht weiter, wenn sie Defekte aufweist, und wende dich umgehend an den Händler, um defekte Teile ersetzen zu lassen.
- Verwende die Vordersitzbank ausschließlich in Kombination mit dem

vom Hersteller gelieferten Original-Gurtsystem.

- Montiere die Vordersitzbank nur gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung oder lass das Zubehör von deinem Händler montieren. Eine unsachgemäße Befestigung kann dazu führen, dass sich die Vordersitzbank während der Fahrt löst, was zu schweren Verletzungen beim Kind oder Fahrer führen kann.
- Vermeide Beschädigungen an der Bodenplatte. Die Einsätze können beschädigt werden, wenn du die Schrauben schief in die Bodenplatte drehst. Ziehe die Schrauben immer zuerst von Hand fest, bevor du Werkzeuge verwendest.

VORSICHT

- Verwende die Vordersitzbank nicht als separaten Sitz außerhalb des Lastenfahrrads.
- Die Vordersitzbank hat eine klappbare Sitzfläche. Achte darauf, dass das Kind beim Ein- und Ausklappen der Sitzfläche nicht mit den Händen, Fingern oder der Kleidung in die Scharniervorrichtung gerät.
- Überprüfe die Temperatur des Sitzes, bevor du das Kind daraufsetzt. Insbesondere an heißen, sonnigen Tagen kann sich der Sitz warm anfühlen. Wir empfehlen, die Temperatur des Sitzes mit dem Handrücken zu überprüfen, bevor du ein Kind auf die Bank setzt.

HINWEIS

- Die Vordersitzbank ist kein Spielzeug. Lass Kinder nicht mit der Vordersitzbank spielen.
- Achte beim Verstauen darauf, dass keine schweren und/oder scharfen Gegenstände auf die demontierte Vordersitzbank gelegt werden.

Dies kann zu Beschädigungen der Vordersitzbank führen.

- Reinige die Vordersitzbank ausschließlich mit milder Seife und Wasser. Verwende keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Die Vordersitzbank kann jeweils nur von einem Kind benutzt werden. Es ist nicht erlaubt, mehrere Kinder oder Gegenstände mit einem Gewicht von mehr als 35 kg auf den Vordersitz zu setzen.
- Überprüfe regelmäßig, ob die Vordersitzbank noch fest in der Bodenplatte des Fahrrads sitzt. Eventuelles Spiel kann zu instabilen und/oder gefährlichen Situationen führen.

3 Benötigte Materialien

3.1 Eigene Werkzeuge

Für die Installation der Vordersitzbank sind spezielle Werkzeuge erforderlich. Halte bitte Folgendes bereit:

- Inbusschlüssel 3
- Inbusschlüssel 5

3.2 Produktkomponenten

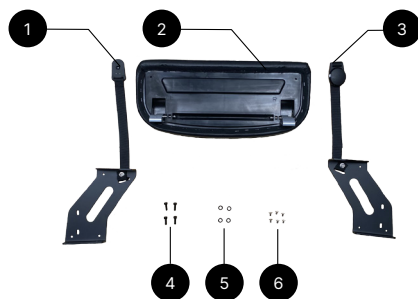


Abbildung 1 – Lovens Explorer 2 Vordersitzbank

1. Rahmen der Vordersitzesbank, links
2. Sitz
3. Rahmen der Vordersitzesbank, rechts
4. M6x16-mm-Schrauben (4x)
5. M6-Unterlegscheiben (4x)
6. M5x12-mm-Senkkopfschrauben (6x)

4 Installation

4.1 Installation Anleitung

1. Nimm den Sitz und leg ihn mit der Sitzfläche nach unten auf eine weiche Unterlage.
2. Nimm das linke Rahmenteil und überprüfe, ob die Markierungen am Sitz mit der Markierung am Rahmenteil übereinstimmen.



Abbildung 2 – Markierungen abgleichen.

3. Nimm einen Inbusschlüssel der Größe 3 und drehe die Senkkopfschrauben fest. Schraube die linke Seite des Sitzes fest am Rahmen an, wie unten dargestellt.



Abbildung 3 – Rahmenteil festschrauben.

4. Wiederhole diese Schritte für die rechte Seite des Vordersitzrahmens.
5. Befestige den Gurt und ziehe ihn fest, um zu verhindern, dass sich die Sitzfläche bei den nächsten Schritten öffnet.



Abbildung 4 – Sitzfläche befestigen.

6. Setze den Sitz wie unten gezeigt in die Box ein.



Abbildung 5 – Vordere Sitzbank in die Box einsetzen.

7. Richte die Langlöcher im Bankrahmen auf die Löcher in der Bodenschale aus.

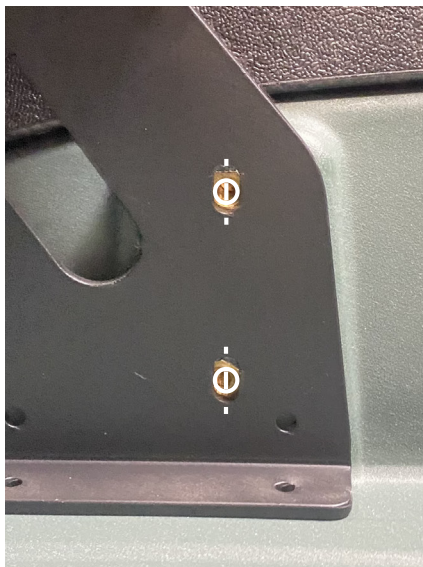


Abbildung 6 – Rahmen ausrichten.

8. Setze die M6-Schrauben mit den Unterlegscheiben ein und schraube diese von Hand in die Befestigungspunkte in der Bodenschale ein.



Abbildung 7 – Schrauben handfest anziehen.

WARNHINWEISE

- Vermeide Beschädigungen an der Bodenplatte. Die Einsätze können beschädigt werden, wenn du die Schrauben schief in die Bodenplatte drehst. Ziehe die Schrauben immer zuerst von Hand fest, bevor du Werkzeuge verwendest.

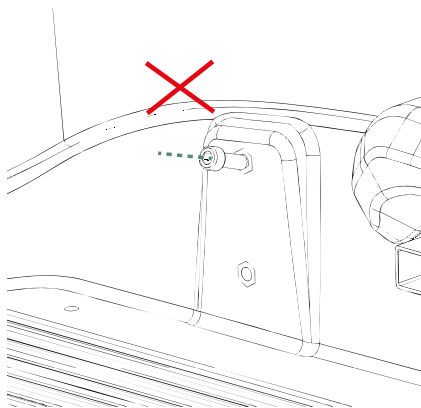
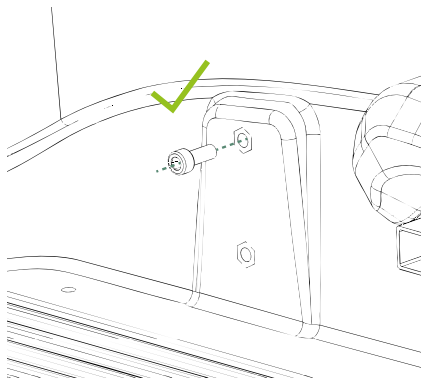


Abbildung 8 – Drehe die Schrauben immer zunächst von Hand gerade ein.

9. Zieh die Schrauben nun mit einem Inbusschlüssel fest an.



Abbildung 9 – Schrauben festziehen.

10. Die Vordersitzbank ist nun einsatzbereit.



Abbildung 10 – Die Vordersitzbank ist einsatzbereit.

5. Gebrauchsanweisung

5.1 Riemensystem öffnen und schließen

1. Drücke gleichzeitig auf die beiden Knöpfe an der Seite der Schnalle und ziehe dann die Schnallenhälften auseinander, um die Schnalle zu öffnen.



Abbildung 11 – Schnalle öffnen.

2. Setze die beiden Teile der Schnalle wieder aufeinander, um die Schnalle zu schließen.



Abbildung 12 – Schnalle schließen.

5.2 Riemensystem einstellen

1. Das Riemensystem kann fester oder lockerer eingestellt werden. Stellen den Riemen wie unten beschrieben ein.



Abbildung 13 – Riemen einstellen.

5.3 Zusätzlicher Stauraum

2. Der Raum unter der Sitzbank kann beispielsweise zur Aufbewahrung einer Einkaufstasche genutzt werden. Öffne den Verschluss und klappe die Sitzbank hoch, um den zusätzlichen Stauraum nutzen zu können.



Abbildung 14 – Zusätzlicher Stauraum.

WARNHINWEISE

- Sichere ein Kind immer mit den Gurten auf der Vordersitzbank, auch bei kurzen Fahrten.
- Der Vordersitzbank ist ausschließlich für die Verwendung und Sicherung von Kindern im Alter von 1,5 bis 7 Jahren vorgesehen.
- Der Vordersitzbank ist nicht für Kinder mit einem Gewicht von mehr als 35 kg geeignet.
- Lass das Fahrrad niemals unbeaufsichtigt auf dem Ständer stehen, wenn sich ein Kind im Kindersitz oder auf dem Fahrrad befindet. Durch unebenen Untergrund oder starken Wind kann das Fahrrad umkippen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- War das Fahrrad in einen Unfall verwickelt, während die Vordersitzbank in Gebrauch war? Verwende das Zubehör dann nicht mehr, bis es von einem autorisierten Händler überprüft wurde, oder ersetze das Zubehör, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Wurden die Gurte bei einem Unfall verwendet, müssen sie immer ersetzt werden, auch wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind. Lass den Austausch von einem autorisierten Lovens-Händler durchführen.
- Ist die Vordersitzbank oder eines seiner Teile verbogen oder gebrochen, lass diese Teile ersetzen. Verwende die Vordersitzbank nicht weiter, wenn sie Defekte aufweist, und wende dich umgehend an den Händler, um defekte Teile ersetzen zu lassen.
- Verwende die Vordersitzbank ausschließlich in Kombination mit dem vom Hersteller gelieferten Original-Gurtsystem.
- Montiere die Vordersitzbank nur gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung oder lass das Zubehör von deinem Händler

montieren. Eine unsachgemäße Befestigung kann dazu führen, dass sich die Vordersitzbank während der Fahrt löst, was zu schweren Verletzungen beim Kind oder Fahrer führen kann.

VORSICHT

- Verwende die Vordersitzbank nicht als separaten Sitz außerhalb des Lastenfahrrads.
- Die Vordersitzbank hat eine klappbare Sitzfläche. Achte darauf, dass das Kind beim Ein- und Ausklappen der Sitzfläche nicht mit den Händen, Fingern oder der Kleidung in die Scharniervorrichtung gerät.
- Überprüfe die Temperatur des Sitzes, bevor du das Kind daraufsetzt. Insbesondere an heißen, sonnigen Tagen kann sich der Sitz warm anfühlen. Wir empfehlen, die Temperatur des Sitzes mit dem Handrücken zu überprüfen, bevor du ein Kind auf den Sitz setzt.

HINWEIS

- Der Vordersitz ist kein Spielzeug. Lass Kinder nicht mit dem Vordersitz spielen.
- Die Vordersitzbank kann jeweils nur von einem Kind benutzt werden. Es ist nicht erlaubt, mehrere Kinder oder Gegenstände mit einem Gewicht von mehr als 35 kg auf den Vordersitz zu setzen.
- Überprüfe regelmäßig, ob die Vordersitzbank noch fest in der Bodenplatte des Fahrrads sitzt. Eventuelles Spiel kann zu instabilen und/oder gefährlichen Situationen führen.

6 Nach gebrauch

6.1 Reinigung

HINWEIS

- Reinige den Vordersitz ausschließlich mit milder Seife und Wasser. Verwende keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

6.2 Demontage und Aufbewahrung

- Entferne die vier M6-Schrauben aus der Bodenwanne und hebe die Bank aus der Box.

HINWEIS

- Achte beim Verstauen darauf, dass keine schweren und/oder scharfen Gegenstände auf den demontierten Vordersitz gelegt werden. Dies kann zu Beschädigungen des Vordersitzes führen.

1 Garantie

- Optima Cycles B.V. offre une garantie de 2 ans sur le banc avant avec ceinture. Veuillez donc conserver soigneusement votre preuve d'achat.
- Cette garantie couvre exclusivement les défauts résultant d'erreurs de fabrication et/ou de production.
- La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
 - Dommages ou défauts causés par des influences extérieures, telles que la violence, le vandalisme ou les accidents.
 - Utilisation incorrecte ou inappropriée du produit.
 - Usure normale due à une utilisation quotidienne.
 - Non-respect des instructions figurant dans ce manuel.
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine.
 - Modification ou adaptation du siège avant avec ceinture

Clause de non-responsabilité

Optima Cycles B.V. n'est en aucun cas responsable des dommages consécutifs, tels que les dommages causés au vélo, à la batterie, aux effets personnels ou les blessures, résultant d'une mauvaise utilisation, d'un montage incorrect, de facteurs externes ou des modifications apportées au banc avant avec ceinture.

2 Sécurité

- Ce produit est exclusivement destiné à être utilisé sur le Lovens Explorer 2.

AVERTISSEMENTS

- Attachez toujours complètement l'enfant avec les ceintures, même pour de courts trajets.
- Le siège avant est exclusivement destiné à soutenir et à attacher les enfants âgés de 1,5 à 7 ans.
- Le siège avant ne convient pas aux enfants pesant plus de 35 kg.
- Ne laissez jamais le vélo sans surveillance sur sa béquille lorsqu'un enfant est assis dans le panier ou sur le vélo. Le vélo pourrait se renverser, par exemple en raison d'un sol irrégulier ou d'un vent fort, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.
- Le vélo a-t-il été impliqué dans un accident alors que le siège avant¹ était utilisé ? Dans ce cas, n'utilisez plus l'accessoire jusqu'à ce qu'un revendeur agréé l'ait contrôlé ou remplacez-le afin de garantir la sécurité.
- Si les ceintures ont été utilisées lors d'une collision, elles doivent toujours être remplacées, même si elles ne présentent aucun dommage visible. Faites effectuer le remplacement par un revendeur Lovens agréé.
- Si le siège avant ou l'un de ses composants est déformé ou cassé, faites remplacer ces pièces. Ne continuez pas à utiliser le siège avant s'il présente des défauts et contactez immédiatement le revendeur pour faire remplacer les pièces défectueuses.
- Utilisez le siège avant uniquement en combinaison avec le système de ceinture d'origine fourni par le fabricant.
- Installez le siège avant uniquement conformément aux instructions

du manuel ou demandez à votre revendeur d'installer l'accessoire. Une fixation incorrecte peut entraîner le détachement du siège avant pendant la conduite, ce qui peut causer des blessures graves (voire pire) à l'enfant ou au conducteur. couple de serrage prescrit est indiqué sur la tige de selle.

- Vérifiez vous-même une fois par mois que la selle est bien fixée, mais ne serrez pas plus que le couple prescrit. Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique, faites vérifier la fixation de la selle par votre revendeur à chaque entretien.

ATTENTION

- N'utilisez pas le siège avant comme siège indépendant en dehors du triporteur.
- Le siège avant est équipé d'une assise articulée. Veillez à ce que l'enfant ne touche pas l'articulation avec ses mains, ses doigts ou ses vêtements lors du pliage ou du dépliage de l'assise.
- Vérifiez la température du siège avant d'y installer l'enfant, car il peut être chaud, surtout par temps chaud et ensoleillé. Nous vous recommandons de vérifier la température du siège avec le dos de votre main avant d'y installer un enfant.

AVIS

- Le siège avant n'est pas un jouet, ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Lors du rangement, veillez à ne pas placer d'objets lourds et/ou tranchants sur le siège avant démonté. Cela pourrait endommager le siège avant.
- Nettoyez le siège avant uniquement avec de l'eau et du savon doux, n'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants.
- Le siège avant peut être utilisé par un seul enfant à la fois. Il est interdit de

placer plusieurs enfants ou des objets pesant plus de 35 kg sur le siège avant.

- Vérifiez régulièrement que le siège avant est bien fixé à la plaque de base du vélo. Un éventuel jeu peut entraîner des situations instables et/ou dangereuses.

3 Matériel nécessaire

3.1 Outils personnels

Pour installer le siège avant avec ceinture, vous aurez besoin d'outils spéciaux.

Assurez-vous d'avoir les outils suivants à portée de main :

- Clé Allen 3
- Clé Allen 5

3.2 Composants du produit

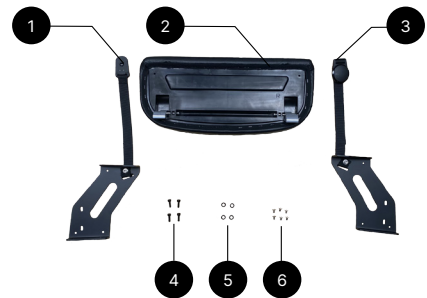


Figure 1 - Banc avant avec ceinture de sécurité Lovens Explorer 2

1. Cadre du siège avant gauche
2. Assise
3. Cadre du siège avant droit
4. Vis M6 x 16 mm (4)
5. Rondelles M6 (4)
6. Vis à tête fraisée M5 x 12 mm (6)

4 Instructions

4.1 Instructions d'installation

FR

1. Prenez l'assise et posez-la, la surface d'assise vers le bas, sur une surface souple.
2. Prenez la partie de cadre gauche et vérifiez que les repères sur l'assise correspondent à ceux de la partie de cadre.



Figure 2 - Correspondance des repères.

3. Prenez une clé Allen de taille 3 et vissez les trois vis à tête fraisée. Vissez fermement le côté gauche du siège au cadre, comme indiqué ci-dessous.

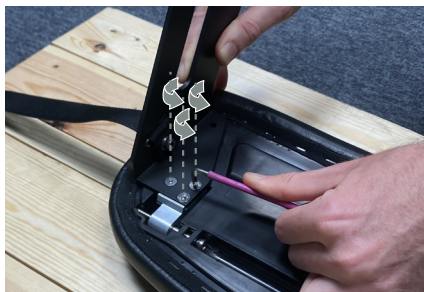


Figure 3 - Serrer la partie du cadre.

4. Répétez ces étapes pour le côté droit du cadre du siège avant.
5. Fixez la sangle et serrez-la pour empêcher l'assise de se déplier lors des étapes suivantes.



Figure 4 - Fixation de l'assise.

6. Placez l'assise dans le boîtier comme indiqué ci-dessous.



Figure 5 - Installation du siège avant dans le box.

7. Aligned les fentes du châssis du banc avec les trous du plateau inférieur.

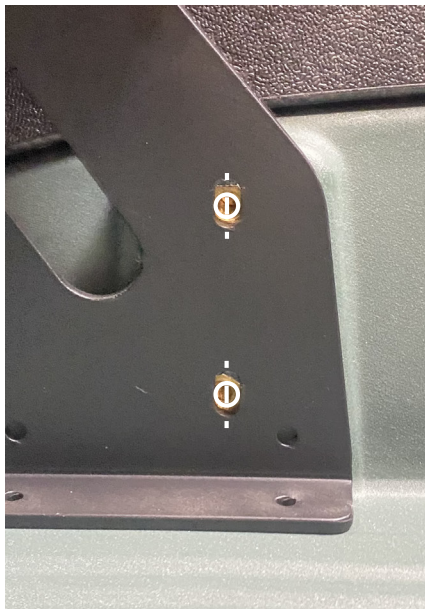


Figure 6 - Aligned du cadre.

8. Pré-serrez les vis M6 avec les rondelles, puis vissez-les à la main dans les interfaces du plateau inférieur.



Figure 7 - Serrer les boulons à la main.

AVERTISSEMENT

- Évitez d'endommager la coque inférieure. Les inserts peuvent se casser si les boulons sont vissés de travers dans la coque inférieure. Serrez toujours les boulons à la main avant d'utiliser des outils.

FR

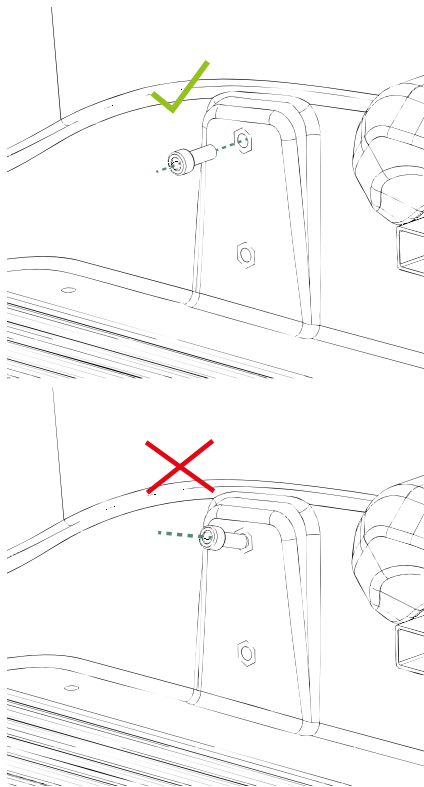


Figure 8 - Toujours visser les boulons à la main, en les maintenant bien droits.

9. Serrez bien les vis à l'aide d'une clé Allen.



Figure 9 - Serrage des boulons.

10. Le siège avant avec ceinture est désormais prêt à l'emploi.



Figure 10 - Le banc avant est prêt à l'emploi.

5. Mode d'emploi

5.1 Ouverture et fermeture du système de ceinture

1. Appuyez simultanément sur les deux boutons situés sur le côté de la boucle, puis écartez les deux parties de la boucle pour l'ouvrir.



Figure 11 - Ouvrir la boucle.

2. Remettez les deux parties de la boucle l'une contre l'autre pour la fermer.



Figure 12 - Fermer la boucle.

5.2 Réglage du système de ceinture

1. Le système de ceinture peut être réglé pour être plus serré ou plus lâche. Réglez la ceinture comme indiqué ci-dessous.



Figure 13 - Réglage de la ceinture.

5.3 Espace de rangement supplémentaire

1. L'espace sous la banquette peut servir, par exemple, à ranger un sac de courses.
2. Ouvrez la boucle et rabattez la banquette pour profiter de cet espace de rangement supplémentaire.



Figure 14 - Espace de rangement supplémentaire.

AVERTISSEMENTS

- Attachez toujours complètement l'enfant avec les ceintures, même pour de courts trajets.
- Le siège avant est exclusivement destiné à soutenir et à attacher les enfants âgés de 1,5 à 7 ans.
- Le siège avant ne convient pas aux enfants pesant plus de 35 kg.
- Ne laissez jamais le vélo sans surveillance sur sa béquille lorsqu'un enfant est assis dans le panier ou sur le vélo. Le vélo pourrait se renverser, par exemple en raison d'un sol irrégulier ou d'un vent fort, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.
- Le vélo a-t-il été impliqué dans un accident alors que le siège avant¹ était utilisé ? Dans ce cas, n'utilisez plus l'accessoire jusqu'à ce qu'un revendeur agréé l'ait contrôlé ou remplacez-le afin de garantir la sécurité.
- Si les ceintures ont été utilisées lors d'une collision, elles doivent toujours être remplacées, même si elles ne présentent aucun dommage visible. Faites effectuer le remplacement par un revendeur Lovens agréé.
- Si le siège avant ou l'un de ses composants est déformé ou cassé, faites remplacer ces pièces. Ne continuez pas à utiliser le siège avant s'il présente des défauts et contactez immédiatement le revendeur pour faire remplacer les pièces défectueuses.
- Utilisez le siège avant uniquement en combinaison avec le système de ceinture d'origine fourni par le fabricant.
- Installez le siège avant uniquement conformément aux instructions du manuel ou demandez à votre revendeur d'installer l'accessoire. Une fixation incorrecte peut entraîner le détachement du siège avant pendant la conduite, ce qui peut causer des

blessures graves (voire pire) à l'enfant ou au conducteur. couple de serrage prescrit est indiqué sur la tige de selle.

ATTENTION

FR

- N'utilisez pas le siège avant comme siège indépendant en dehors du triporteur.
- Le siège avant est équipé d'une assise articulée. Veillez à ce que l'enfant ne touche pas l'articulation avec ses mains, ses doigts ou ses vêtements lors du pliage ou du dépliage de l'assise.
- Vérifiez la température du siège avant d'y installer l'enfant, car il peut être chaud, surtout par temps chaud et ensoleillé. Nous vous recommandons de vérifier la température du siège avec le dos de votre main avant d'y installer un enfant.

AVIS

- Le siège avant n'est pas un jouet, ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Le siège avant peut être utilisé par un seul enfant à la fois. Il est interdit de placer plusieurs enfants ou des objets pesant plus de 35 kg sur le siège avant.
- Vérifiez régulièrement que le siège avant est bien fixé à la plaque de base du vélo. Un éventuel jeu peut entraîner des situations instables et/ou dangereuses.

6 Après utilisation

6.1 Nettoyage

AVIS

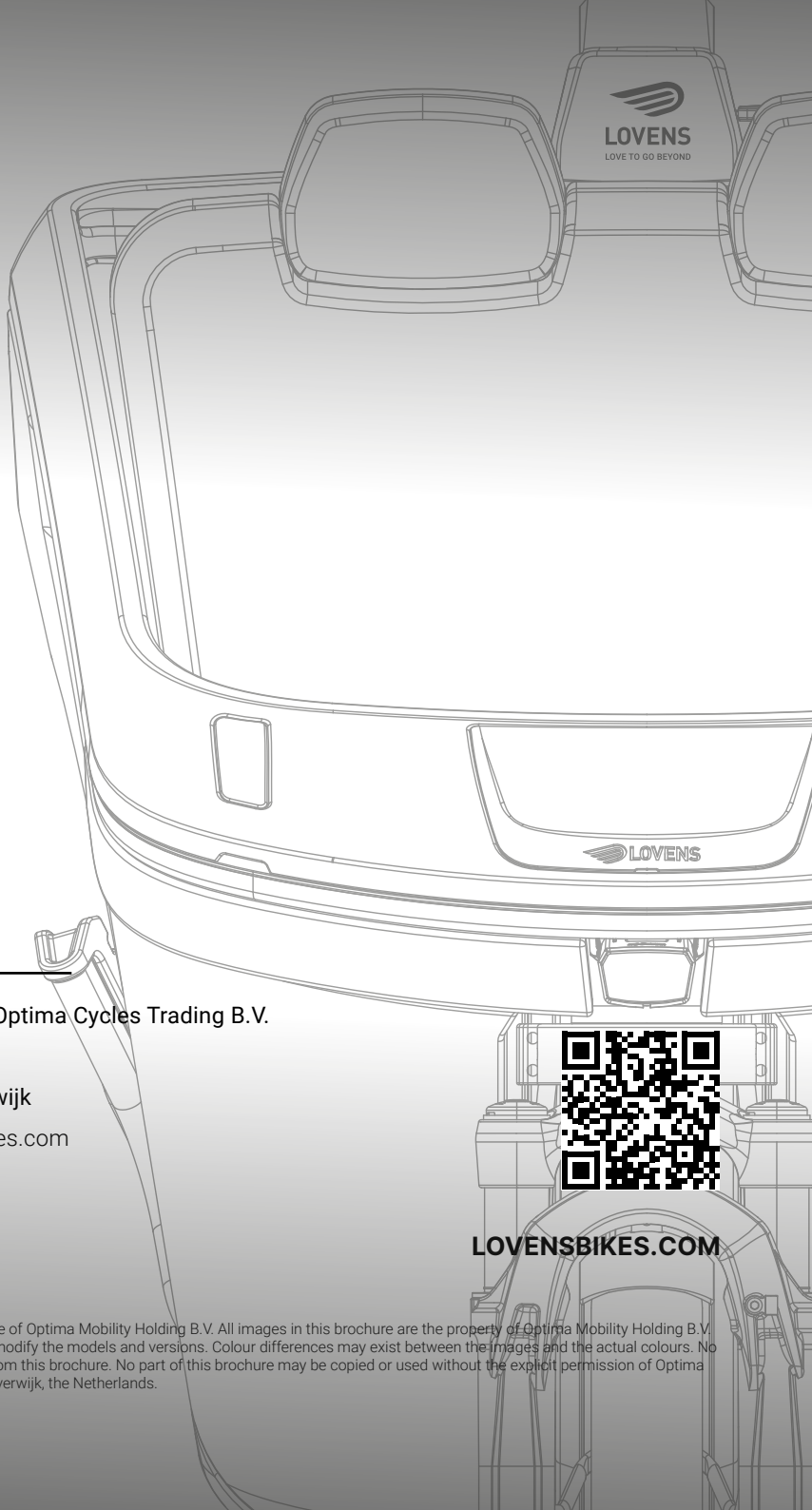
- Lors du rangement, veillez à ne pas placer d'objets lourds et/ou tranchants sur le siège avant démonté. Cela pourrait endommager le siège avant.

6.2 Démontage et rangement

- Retirez les quatre vis M6 de la coque inférieure et soulevez le banc pour le sortir du caisson.

AVIS

- Nettoyez le siège avant uniquement avec de l'eau et du savon doux, n'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants.



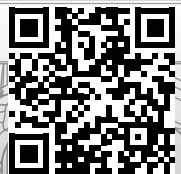
Contact

Lovens bikes - Optima Cycles Trading B.V.

Beveland 2

1948 RA Beverwijk

info@lovensbikes.com



LOVENSBIKES.COM

Lovens is a trading name of Optima Mobility Holding B.V. All images in this brochure are the property of Optima Mobility Holding B.V. We reserve the right to modify the models and versions. Colour differences may exist between the images and the actual colours. No rights may be derived from this brochure. No part of this brochure may be copied or used without the explicit permission of Optima Mobility Holding B.V. Beverwijk, the Netherlands.